

ARABIC
Original: ENGLISH

z Kdo©K Ñëb00 i mKdtSg BK dárùá0K
ÑlátSgK bîîÄR êo dŸq] êi L|RK i {
LâdLOS sK àÉái êâitá êibî0ÄR ê] 0gô
dV©K êîükë , s êo ddm0K êod|á

@HHE diläi/iälw0K àëälÉ @H-@D < } îäZ

dárùá00 ê|âoS , á0K èdeb00 T ùá0K didÄS0K
êo dŸq] êi L|RK i { z Kdo©K Ñëb00 i mKdtSg BK
àŸÉái êŸâitá êŸŸibî0ÄR ê0] gô ÑlátSgK bŸŸîîÄR
dV©K êîükë , s êo ddm0K êod|á LâdLOS sK

éábÄá

êo dŸq] êi L|RK i { z Kdo©K Ñëb00 i mKdtSg BK dárùá0K dd <@HHD dNëSÉ0/Ñë©K àid , R @B i { -@
ÑkKëîg éâú{ <é0ás ê0áÉS0 Më0o á0K i {lm´K T ê0K ó0o dŸqä0LN éâo <êâitá êibî0ÄR ê] 0gô ÑlátSgK bîîÄR
/àl , îâ AA àáë @HHE diläi/iälw0K àëälÉ @H ó0o @D áá } îäZ i { àKbÄtR àîS|âoS , á àîRdeb i { é0ás
èdeb0K àò ó0s Ä|RKë .iälw0K ÑëÉëRëd00K ÑîbtRë l KdtSgK áá òLçSâBK l dxN @HHE èilá/dliò B ó0o ÑîdNK
áá E-A bKëá0K ó0s LçRßëKbá eÉDR àò PZì @HHE diläi/iälw0K àëälÉ @H ó0o @D áá LâbÄs ddÄá0K
ñd`©K n üLOä0Kë êîs Kb`0K ÇKdi ©Kë ÜLx0©K ÑlátSgK bîîÄR êo dŸq] àò , N êi L|RBK áá iälw0K ÑëÉëRëd00K
.iäÄS0K éÄ{däë

<dëáo ê0áZ i { < j ài íc0K FC/DI dKdÄ0K éált0K êîtáZ0K Qbás sK <@HHD d0á , ìb/Ñë©K àëälÉ @A i {ë -A
:iîi Lá ó0s

bîîÄR êo dŸq] êi L|RK i { z Kdo©K Ñëb00 i mKdtSg BK dárùá00 T ùá0K didÄS0LN Lá0s nî|R -D"
Lâîî{ i { bÄtâK íc0K <dV©K êîükë , s êo ddm0K êod|á LâdLOS sK àÉái êâitá êibî0ÄR ê] 0gô ÑlátSgK
=@HHD dNëSÉ0/Ñë©K àid , R @B ó0o d0áS0g/Ñë0iò AD áá èdS|0K i {

z bçN Ñëb0K uîáZ dlqâ© (uNkd0K ÑëÉëRëd00K) óát00 ê00 , á0K de©0K ê] 0gô ÑëÉëRëdN iÉeR -E
=àÉáá T ë Md ô i { Çk0K Kcá ó0o Ñëb0K áá àÉáá bbs d0É0 ÜLámâK ÄîÄ]R

àLV ÑëÉëRëdN ó0s l ëL|S0K ÜLSS`K ÑZô áá LâbëçZ } WÉR àò z Kdo©K Ñëb0K ó0o P0oR -F
=eetá

i { àKbÄtâR àîS|âoS , á àîRdeb i { é0ás ê0K Këá i mKdtSg BK dárùá0K dKdÄN Lá0s nî|R -G
B ó0o ÑîdN0/àl , îâ AA àá èdS|0K i {ë @HHE diläi/iälw0K àëälÉ @H ó0o @D áá èdS|0K i { } îäZ
=@HHE èilá/dliò

=i mKdtSg ßK dárùáÓK óôê éáe©ÖK èb sL , áÖK ÜibÄR Ñk kēi àò ÛltÖK àíá©K óôê PôoR -H

".i mKdtSg ßK dárùáÓK dēm] ÑëbÖK àá àÉáá bb s dOÉô óôê ñd`ô èdá PôoR -@I

dárùáÖÖ ê|âoS , áÖK èdëbÖK ÜîqâR

.d¥¥ìlài/i¥¥âlwÖK àë¥¥âLÉ @D i¥¥{ ê|âoS , áÖK èdëbÖK \LSS{LN bië , ÖK àá dbâßëá àLâèi dî| , ÖK ÛL -B
bî , ÖK LçRë©SN ÛL èb]SáÖK Üá™Ö ÛL¥tÖK à¥íá©K à¥¥á êôlgd <êi]LSS{ßK éS , ÔZ i¥¥{ <d¥¥áRùáÖK ó¥¥ÄÖRë
PüLâ <íbkdi` Mkdâëg bî , ÖK Ñk kēë . } îäZ i{ èb]SáÖK Üá©K PSÉáÖ ÛltÖK dìbáÖK <îÉ , {ëdSîN díáib©{
.dárùáÖÖ ÛltÖK àíá©K ÛlçáN ÛlîÄÖK <\@ , ÖK reâ àèù , ò èb]SáÖK Üá©K eÉdá dìbá

:êi L|RßK i{ z kdoô i â iSÖK êîôLSÖK CB ÖK ÑëbÖK èdëbÖK i{ TÉdië -C

êoÖLá	êîÉî , SÖK êidëçáZÖK	i g ëdÖK bl]RßK
Çî , ÉáÖK	ÇdáâkbÖK	LîâLO g K
êîÖLá , ÖK kbäÖKdiðë óáq tÖK Lîâl o ìdOö èb]SáÖK êÉÖááÖK	LîÉL{ ëÖg	LîÖKdS g K
LîÖëxáá	Lîâî{ ëÖg	Ñîükd g K
[iëdäÖK	bië , ÖK	dëbKëÉK
L , áäÖK	Kd , iëg	LîâLáÖö
KbäÖieëîâ	àîk ÖK	íKëwëdëö
bäçÖK	L , âd{	LîâKdÉëö
LìdLxäâ	KbäÖâ{	KbäÖdìK
KbäÖëâ	j dO	LîÖL o ìK
êîÉîdá©K èb]SáÖK QlîßëÖK	LîRKëdÉ	àLS , ÉLN
àLNLîÖK	KbäÉ	LÉîZÖN
àLâëîÖK	LNëÉ	LìdLxÖN
	Lî Rß	KbäÖëN
	àìLS , äS`îÖ	“ äëR

z Kdo©K dîw êîôLSÔK BB ÔK ÑëbÔK P Kdá ê| kN èdëbÔK ï { TÉdL i <ïô`KbÔK ÛL qãÔK àá @ èbláôô LÄ{ëë -D
:êî L|RßK ï {

àîôô ÔK	ëdîN	àîSäZd©K
ÛLâ Tîî{	bäôîLR	àbd©K
ïôë g dÔK ï g dÉÔK	LîÉdR	Lîäîádô
LîôáëôëÉ	düKeZÔK (êîá@g´K - êôëb) àLS , âLx{ô	
vdoá , Éô	êîôîôÔK êîNdtÔK êîdîâLáZÔK	Lî , îâëbâK
d k á	êîdë , ÔK êîNdtÔK êîdëçáZÔK	ßëxâô
MdxáÔK	LîdëÉ êîdëçáZ (êîá@g´K - êîdëçáZ) àKdiô	
dLââLîá	LîÄîd{ô MëäZ	ÑîëKdOÔK
LîdîZîâ	LîâLáëd	ÑLxRdOÔK
KëwKdLÉîâ	èdë{Lxä g	í bâëdëN
f Kdëbäâ	ïôî i	Lî îôëN

Üá©K êáqää ëôwáá P Kdá ê| kN èdëbÔK ï { ÇdL i <ïô`KbÔK ÛL qãÔK àá CGë CFë CE bKëáôô LÄ{ëë -E
bçtáë <âî†Z©K àëù , ô èb]SáÔK Üá©K êîmë|áë <èb]SáÔK Üá©LN êîâL , á´K àëù , ÔK èdKbôë <êôë| oôô èb]SáÔK
ïôëbÔK bL]RßKë <dá]©K P îôkôô êîôëbÔK êäZÔKë <êîNdtÔK ÑëbÔK êtálZë <\@ , ÔK reâ Uë]Oô èb]SáÔK Üá©K
àá CH èbláôô LÄ{ëë .(êoôLá àLgd{ ê†îâ) íblî , ÔK êoôLá ÛL qãë dá]©K Ñ©ÇÔKë dá]©K P îôkÔK QLîtázô
.èdëbôô éáLtÔK QL , ôZÔK êîáëÉ] dîw êáqää AD Qdm] <ïô`KbÔK ÛL qãÔK

QLOîRdR @HHE dîlâi/iâlWÔK àëâLÉ @D ï { èbëÄtáÔK êtgLSÔK éáLtÔK éS , ôZ i¥¥{ dáRùáÔK báSsKë -F
ÛL qãÔK àá @E èbláôô LÄ{ë <CCW/CONF.I/10 êÄîVëÔK ï { Qbdë LáÉ <âîS|âôS , áÔK àîRdëbÔK } îôLÉR êîoxR
.ïô`KbÔK

ê|âôS , áÔK èdëbÔK Ñá s

LáÉë .ïÔKëSÔK óôS @HHE dîlâi/iâlWÔK àëâLÉ @Hë @D ï { àîSáLs àîS , ôZ ê|âôS , áÔK èdëbÔK QbÄs -G
ÛRë .îäÄSÔK éÄ{dáë iâlWÔK ÑëÉëRëdOÔK àá E-A bKëáÔK óôS éóás òLäVô äbëçZ dáRùáÔK eÉd <KddÄá àLÉ
óôS èë®së .êîëmtÔK ê]ëS|áÔK êîág dÔK dîw êîglüdÔK QKdëL , áÔK dLoô ï { ïsëmëáÔK éóátN r©omßK
íbkSÔK zbçN @HHE dîlâi/iâlWÔK àëâLÉ @G ï { àîdÉ , tÔK òKdO`ôô rLáSZK bÄs óôô ~ îüðÔK Lsb <Çôc
.êôkÔK QKc LîlmÄôô

ÄüLVëÖK i{ èbdKëÖK QL]KdS BK fLgô óôs ê|âoS, áÖK èdëbÖK Ñás dLg <éîÔs LÄ|Sá àLÉ LáÉë -H
 } KëáÖLN fL, áÖK àëb CCW/CONF.I/WP.4*ë CCW/CONF.I/WP.3ë CCW/CONF.I/WP.2/Add.1ë CCW/CONF.I/1
 àá zKdo©K ÑëbÖK éábÄR b LÁN fL, áÖK àëbë <dqäÖK bî LìlmÄÖK àö, N zKdo©K ÑëbÖK LçSäOR iSÖK
 i{ bdRë .ê|âoS, áÖK èdëbÖK i{ èbìbZÖK ÄüLVëÖK àá Kbb s bë{ëÖK Tá b ë .bbkÖK Kcâ i{ ñd`ô QL]KdS K
 .ÄüLVëÖLN éäül dîdÄSÖK Kcâ Ä{dá

j äö êJÄäá êxîk " iüdÖK Üb <dìläi/iälwÖK àëâLÉ @H i{ èbëÄtáÖK èd i LtÖK êáLtÖK éS, ÒZ i{ë -@I
 iäÄSÖK Ä{dáÖKë E-A bkëáÖK óôs Tô`bô iSÖK Q@ìbtSÖK l tN àámSì (CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1) " iüdÖK
 dáRüáÖÖ éîáLS`ÖK èdëbÖK Ñátô Lglgô lâëÉîÖë bë{ëÖK Láçî{ dqäSô éî{ bdKëÖK ^ÄäáÖK iälwÖK ÑëÉëRëdÖÖK rëd, áö
 " iüdÖK LâKdì LáÉ QlmëL|áÖK LçîÖö Tôkë iSÖK êÖJdäÖK " ÉtR " iüdÖK j äö êJÄäáÖK êxîk ÖKë .i mKdtSg BK
 .b{ë í© éáeÖá dîw iäë

Á{dá

ÄüLVëÖLN éáüL

} k ëÖK ëô àkëätÖK

eŸWádÖK

êWt0ÖK àá @HHD dNëSÉô/Ñë©K àid ,R AD i { ê`duá êië| i èdÉcá"
 èb]SáÖK Üá©K PSEÁ ñbô èibl]RßK Lî{®gëwëi èidëçáZÖ éáuKbÖK
 " } îäZN ñd`©K êiÖëbÖK QLáqááÖKë

CCW/CONF.I/9

ï mKdtSg ßK dárùáöô àîS|äöS , áÖK àîRdeböô èidibÄSÖK } îÖLÉSÖK"
 èibîÖÄR ê]Ögô ÑLátSgK bîîÄR ëô dq] êî L|RK i { z Kdo©K Ñëböô
 "dV©K êiükë , s ëô ddmÖK êod|á LâdLOS s K àÉái éäitá

CCW/CONF.I/10

Ñëböô ï mKdtSg ßK dárùáöô ê|äöS , áÖK èdeböô T ùáÖK didÄSÖK"
 éäitá èibîÖÄR ê]Ögô ÑLátSgK bîîÄR ëô dq] êî L|RK i { z Kdo©K
 "dV©K êiükë , s ëô ddmÖK êod|á LâdLOS s K àÉái

CCW/CONF.I/11

" ~ îüdüK j â"

CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1

àá ÜbÄÁ \KdS K - (iäÄSÖK Ä{dáöô) } , ÉÖK êiÖNL QL| k Këá"
 "èb]SáÖK éÉÖááÖK

CCW/CONF.I/CRP.1

"LiâKdÉëô àá ÜbÄÁ \KdS K - A èbLáÖK"

CCW/CONF.I/CRP.2

"LiâKdÉëô àá ÜbÄÁ \KdS K - iäÄSÖK Ä{dáÖK àá B èbLáÖK"

CCW/CONF.I/CRP.3

éÉÖááÖKë L , äd{ë i gëdÖK bL]RßK àá ÜbÄÁ \KdS K - iäÄR Ä{dá"
 "èb]SáÖK QLîßëÖKë èb]SáÖK

CCW/CONF.I/CRP.4

b{ë àá éábÄÁ êîgLGô QLáëÖtá ê dë - èÖëläáöô èbLmáÖK èeçZ©K"
 "KbäÖë ä

CCW/CONF.I/CRP.5

ĩ mKdtSg ßK dáRùáôô ê|âoS , áôK èdëbôô T ùáôK dìdĀSôK rēd ĸ á"
 êibîôĀR ê]ôgô ŃLátSgK bîîĀR ëô dq] êî L|RK ĭ { z Kdo©K Ńëbôô
 "dV©K êiüKë ĸ s ëô ddmôK êod|á LădlOS sK àÉái êâî tá

CCW/CONF.I/CRP.6

èd i LtôKë êt g lSôK àîS , ôZôô àkeZěá àKdm] á

CCW/CONF.I/SR.9-10

"êt ăáôK ŃëbôKë z Kdo©K ŃëbôLN êáüL "

CCW/CONF.I/INF.3/Add.3*

" } RLçôKë PRLÉáôK ŪL đôN êáüL "

CCW/CONF.I/INF.6

"àîÉdS ĸ áôLN êS ùá êáüL "

CCW/CONF.I/INF.7

"àîÉdS ĸ áôLN êáüL "

CCW/CONF.I/INF.8

¥ ¥ ¥ ¥ ¥